

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

1 Chronicles 26

ΠΑΡΑΛΕΙΠΟΜΕΝΩΝ Α' ΚΖ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

The gatekeepers are listed by families and assigned by lot to specific gates, highlighting responsibility, vigilance, and fairness.

Translation & textual notes

The Greek text of 1 Chronicles 26 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs–Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. The gatekeepers are listed by families and assigned by lot to specific gates, highlighting responsibility, vigilance, and fairness. The chapter then moves to treasuries and dedicated gifts, showing that the material wealth bound to worship must be handled by accountable ministers. Finally, officers and judges are named for external affairs, demonstrating how sacred administration reaches beyond the sanctuary building itself. The Greek's procedural plainness is part of the chapter's

force: no romanticism obscures the fact that holiness depends on ordinary fidelity in stations, storehouses, and supervision. Chronicles sees such ordering not as secular distraction but as part of the service of God.

Discourse structure of the chapter

A · 26:1–19	Gatekeepers assigned to the entrances The temple's thresholds are entrusted to ordered families whose posts are determined publicly by lot.
B · 26:20–28	Treasuries and dedicated gifts supervised The wealth devoted to God is named, stored, and managed under accountable oversight.
C · 26:29–32	Officers for Israel's outward affairs The chapter closes by extending ordered service into judicial and administrative work beyond the sanctuary proper.

1 εἰς διαιρέσεις τῶν πυλῶν υἱοῖς Κορεΐμ Μοσολλαμια υἱὸς Κωρη ἐκ τῶν υἱῶν Αβιασαφ

For the divisions of the gatekeepers: for the Korahites, Meshelemiah son of Kore, from the sons of Abiasaph.

Gatekeeping begins with the Korahite house εἰς διαιρέσεις

The chapter shifts from song to threshold-guardianship. Entrance to holy space is itself a structured ministry.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

διαίρεσεις

division

N3I NPF · διαίρεσις

common noun within the clause

διαίρεσις: 'division'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πυλῶν

gates

N1 GPF · πύλη

head noun within the clause

πύλη: 'gate'; a literal entrance, but also a controlled threshold in civic and temple life.

υἱοῖς

son

N2 DPM · υἱός

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

υἱός: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

Κορεῖμ

Koreim

N GSM · Κορεΐμ

proper name or indeclinable item

Koreim: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

Μοσολλαμια

Meshelemiah

N NSM · Μοσολλαμια

proper name or indeclinable item

Meshelemiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱός

son

N2 NSM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Κωρη

Kore

N GSM · Κωρη

proper name or indeclinable item

Kore: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱῶν

sons

N2 GPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Αβιασαφ
Ebiasaph
N GSM · Αβιασαφ
ancestor-name in a singer's pedigree
Ebiasaph: transliterated proper name
preserved in this singers' genealogy.

2 καὶ τῷ Μοσολλαμια υἱοὶ Ζαχαριας ὁ πρωτότοκος Ἰδιηλ ὁ δεύτερος Ζαβαδιας ὁ τρίτος Ἰεθνουηλ ὁ τέταρτος

And Meshelemiah had sons: Zechariah the firstborn, Jediahel the second, Zebadiah the third, Jethnuel the fourth,

Meshelemiah's first set of sons

καὶ τῷ Μοσολλαμια

The roster proceeds by birth order, underscoring continuity and household stability in temple duty.

καὶ
and
C · καί
coordinating conjunction linking the sequence
→ coordination
καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of
RA DSM · ὁ
article marking the following noun or phrase
ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Μοσολλαμια
Meshelemiah
N DSM · Μοσολλαμια
proper name or indeclinable item
Meshelemiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ
yhioi
N2 NPM · υἱός
nominal element within the genealogical notice
υἱοί: nominal term in the genealogical register; glossed here as "yhioi".

Ζαχαρίας Zechariah N1T NSM · Ζαχαρίας <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> Ζαχαρίας (gen. Ζαχαρίου): transliteration of Hebrew זְכַרְיָהוּ ('YHWH has remembered')	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	πρωτότοκος firstborn A1B NSM · πρωτότοκος <i>rank marker identifying the firstborn</i> πρωτότοκος: firstborn; marks rank within a household while not necessarily determining theological election.	Ιδihλ Jediael N NSM · Ιδihλ <i>proper name or indeclinable item</i> Jediael: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.
ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	δεύτερος second A1A NSM · δεύτερος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> δεύτερος: 'second'	Ζαβαδίας Zabadias N1T NSM · Ζαβαδίας <i>nominative term in clause/list</i> Zabadias: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.
τρίτος third A1 NSM · τρίτος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> τρίτος: 'third'	Ιεθνουηλ Jethnuel N NSM · Ιεθνουηλ <i>proper name or indeclinable item</i> Jethnuel: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	τέταρτος fourth A1 NSM · τέταρτος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> τέταρτος: 'fourth'

3 Ωλαμ ὁ πέμπτος Ἰωαναν ὁ ἕκτος Ελιωηται ὁ ἑβδομος

Elam the fifth, Jehohanan the sixth, Elioenai the seventh.

Meshelemiah's line completed

Ωλαμ

The list closes the Meshelemiah branch without narrative embellishment, in the ledger-like style proper to the chapter.

Ωλαμ
Elam

N NSM · Ωλαμ

proper name or indeclinable item

Elam: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πέμπτος
fifth

A1 NSM · πέμπτος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

πέμπτος: 'fifth'

Ιωαναν
Joanan

N NSM · Ιωαναν

proper name within the list or clause

Joanan: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἕκτος
sixth

A1 NSM · ἕκτος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἕκτος: 'sixth'

Ελιωναι
Elioenai

N NSM · Ελιωναι

proper-name item in the genealogical chain

Ελιωναι: transliterated proper name preserved in the Judahite and Simeonite register; Chronicles preserves such names as the carriers of clan, place, and lineage memory.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἑβδομος
seventh

A1 NSM · ἑβδομος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἑβδομος: 'seventh'

4 καὶ τῷ Αβδεδομ υἱοὶ Σαμαιας ὁ πρωτότοκος Ιωζαβαδ ὁ δεύτερος Ιωαα ὁ τρίτος Σωχαρ ὁ τέταρτος Ναθαναηλ ὁ πέμπτος

And Obed-edom had sons: Shemaiah the firstborn, Jehozabad the second, Joah the third, Sacar the fourth, Nethanel the fifth,

Obed-edom's house begins καὶ τῷ Αβδεδομ

Obed-edom's family is presented as another major gatekeeping line, recalling his earlier association with the ark.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Αβδεδομ
Abdedom

N DSM · Αβδεδομ

proper name or indeclinable item

Obed-edom: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ
yhioi

N2 NPM · υἱός

nominal element within the genealogical notice

υἱοί: nominal term in the genealogical register; glossed here as "yhioi".

Σαμαιας
Shemaiah

N1T NSM · Σαμαιας

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

Σαμαιας (nom.): 'Shemaiah'

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πρωτότοκος
firstborn

A1B NSM · πρωτότοκος

rank marker identifying the firstborn

πρωτότοκος: firstborn; marks rank within a household while not necessarily determining theological election.

Ιωζαβαδ
Iozabad

N NSM · Ιωζαβαδ

proper name within the list or clause

Ιωζαβαδ: proper name, transliterated in the Greek tradition; retained here as a historical personal or place name.

ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	δεύτερος second A1A NSM · δεύτερος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> δεύτερος: 'second'	Ἰωαα Joah N NSM · Ἰωαα <i>proper name or indeclinable item</i> Joah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.
τρίτος third A1 NSM · τρίτος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> τρίτος: 'third'	Σωχαρ Sacar N NSM · Σωχαρ <i>proper name or indeclinable item</i> Sacar: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	τέταρτος fourth A1 NSM · τέταρτος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> τέταρτος: 'fourth'
Ναθαναηλ Nathanael N NSM · Ναθαναηλ <i>proper name within the list or clause</i> Ναθαναηλ: transliteration of Hebrew נְתַנְיָהּ ('God has given')	ὁ he RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	πέμπτος fifth A1 NSM · πέμπτος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or list item</i> πέμπτος: 'fifth'	

5 Αμειηλ ὁ ἕκτος Ἰσσαχαρ ὁ ἑβδομος Φολλαθι ὁ ὄγδοος ὅτι εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ θεός

Ammiel the sixth, Issachar the seventh, Peullethai the eighth, because God blessed him.

Obed-edom's blessed household

Αμειηλ

The brief explanatory clause makes fecundity itself a sign of divine favor, not merely a numerical fact.

Αμειλ

Amiel

N NSM · Αμειλ

proper name or indeclinable item

Ammiel: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἕκτος

sixth

A1 NSM · ἕκτος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἕκτος: 'sixth'

Ισσαχαρ

Issachar

N NSM · Ισσαχαρ

proper name within the genealogical or territorial register

Issachar: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἕβδομος

seventh

A1 NSM · ἕβδομος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἕβδομος: 'seventh'

Φολλαθι

Peullethai

N NSM · Φολλαθι

proper name or indeclinable item

Peullethai: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ὅγδοος

eighth

A1 NSM · ὅγδοος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ὅγδοος: 'eighth'

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: 'that / because'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

εὐλόγησεν

blessed

VA AAI3S · εὐλογέω

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εὐλογέω: 'bless'

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

head noun within the clause

θεός: 'God'; the principal divine title, used in direct speech and theological interpretation.

6 καὶ τῷ Σαμαια υἱῷ αὐτοῦ ἐτέχθησαν υἱοὶ τοῦ πρωτοτόκου Ρωσαι εἰς τὸν οἶκον τὸν πατρικὸν αὐτοῦ ὅτι δυνατοὶ ἦσαν

And to Shemaiah his son were born sons ruling over their ancestral house, because they were mighty men.

A strong branch from Shemaiah

καὶ τῷ Σαμαια

Gatekeeping requires more than lineage; the men are described as capable and strong for the responsibility.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Σαμαια

Samaia

N DSM · Σαμαια

proper name or indeclinable item

Samaia: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱῷ

son

N2 DSM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐτέχθησαν

were born

VQI API3P · τίκτω

main verbal form carrying the clause forward

→ verbal form contributing the clause's action

τίκτω: were born

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πρωτοτόκου

prototokoy

A1B GSM · πρωτότοκος

nominal element within the genealogical notice

πρωτοτόκου: nominal term in the genealogical register; glossed here as "prototokoy".

Ρωσαι

Rosai

N GSM · Ρωσαι

proper name or indeclinable item

Rosai: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

οἶκον

house

N2 ASM · οἶκος

accusative element functioning as object or goal

οἶκος: 'house'

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πατρικὸν

patrikes

A1 ASM · πατρικός

adjectival modifier

πατρικῆς: lexical form glossed 'patrikes'; nominal element in the present context.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: 'that / because'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δυνατοὶ

mighty men

A1 NPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἦσαν

were

V9 IAI3P · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

→ past ongoing

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

7 υἱοὶ Σαμαια Γοθνι καὶ Ραφαηλ καὶ Ωβηδ καὶ Ελζαβαδ καὶ Αχιου υἱοὶ δυνατοὶ Ελιου καὶ Σαβχια καὶ Ισβακωμ

The sons of Shemaiah: Othni, Rephael, Obed, Elzabad, his brothers, able sons, Elihu and Semachiah and Isshbakom.

Named strong men in Shemaiah's line

υἱοὶ Σαμαια

The stress on capability continues, turning what could have been a bare genealogy into a qualification list.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Σαμαια

Samaia

N GSM · Σαμαια

proper name within the genealogical or territorial register

Samaia: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

Γοθνι

Othni

N NSM · Γοθνι

proper name or indeclinable item

Othni: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ραφαηλ

Rephael

N NSM · Ραφαηλ

proper name or indeclinable item

Rephael: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ωβηδ

Obed

N NSM · Ωβηδ

proper name within the genealogical or territorial register

Obed: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ελζαβαδ

Elzabad

N NSM · Ελζαβαδ

proper name or indeclinable item

Elzabad: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Αχιου

Ahiu

N NSM · Αχιου

proper name or indeclinable item

Ahiu: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

δυνατοί

mighty men

A1 NPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ελιου

Elihu

N NSM · Ελιου

proper name or indeclinable item

Elihu: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Σαβχια

Semachiah

N NSM · Σαβχια

proper name or indeclinable item

Semachiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ισβακωμ
Isshbakom

N NSM · Ισβακωμ

proper name or indeclinable item

Isshbakom: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

8 πάντες ἀπὸ τῶν υἱῶν Αβδεδομ αὐτοὶ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν καὶ υἱοὶ αὐτῶν ποιοῦντες δυνατῶς ἐν τῇ ἐργασίᾳ οἱ πάντες ἐξήκοντα δύο τῷ Αβδεδομ

All these were from the sons of Obed-edom, they and their brothers and their sons, acting with strength in the work, sixty-two in all for Obed-edom.

The Obed-edom total πάντες ἀπὸ

The house is large, competent, and directly tied to the work, showing that guarding holy access is a real labor.

πάντες
all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

πᾶς: 'all'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἀπὸ
from / of

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ *relation marked by the governing preposition*

ἀπό: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν
the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱῶν
sons

N2 GPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Αβδεδομ

Abdedom

N GSM · Αβδεδομ

proper name within the list or clause

Αβδεδομ: proper name, transliterated in the Greek tradition; retained here as a historical personal or place name.

αὐτοὶ

they

RD NPM · αὐτός

pronoun functioning as subject or resumptive element

αὐτός: 'they (themselves)'

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ποιοῦντες

do / make

V2 · παπνπμ ποιέω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ *participial/imperfective*

ποιέω: 'do / make'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

δυνατῶς

with strength

D · δυνατῶς

adverb

Dynatos: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ *relation marked by the governing preposition*

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῇ the RA DSF · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	ἐργασία work N1A DSF · ἐργασία <i>dative complement</i> Ergasia: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.	οἱ they RA NPM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	πάντες all A3 NPM · πᾶς <i>adjectival or ordinal modifier</i> πᾶς: 'all'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.
ἐξήκοντα exekonta M · ἐξήκοντα <i>particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time</i> ἐξήκοντα: particle or adverb shaping the sentence's discourse force, emphasis, or temporal flow.	δύο two M · δύο <i>common noun within the clause</i> δύο: 'two'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.	τῷ of RA DSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.	Ἀβδεδομ Abdedom N DSM · Ἀβδεδομ <i>proper name or indeclinable item</i> Obed-edom: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

9 καὶ τῷ Μοσολλαμια υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ δέκα καὶ ὀκτὼ δυνατοί

And Meshelemiah had sons and brothers, eighteen able men.

Meshelemiah's total of able men καὶ τῷ Μοσολλαμια

The chapter keeps returning from names to totals, balancing genealogy with administrative clarity.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Μεσολλαμια
Meshelemiah

N DSM · Μεσολλαμια

proper name or indeclinable item

Meshelemiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ
sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἀδελφοὶ
brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

δέκα
ten

M · δέκα

lexical item contributing to the clause or list

δέκα: 'ten'

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ὀκτώ
eight

M · ὀκτώ

lexical item contributing to the clause or list

ὀκτώ: 'eight'

δυνατοί
mighty men

A1 NPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

10 καὶ τῷ Ωσα τῶν υἱῶν Μεραρι υἱοὶ φυλάσσοντες τὴν ἀρχὴν ὅτι οὐκ ἦν πρωτότοκος καὶ ἐποίησεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἄρχοντα

And Hosah, from the sons of Merari, had sons who kept the leadership, though he was not firstborn; yet his father made him chief.

Hosah's line and an appointed chief καὶ τῷ Ωσα

Here paternal appointment overrides birth order, reminding the reader that office may be assigned according to fitness as well as primogeniture.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ
of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ωσα
Osa

N DSM · Ωσα

proper name or indeclinable item

Osa: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῶν
the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱῶν
sons

N2 GPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Μεραρι
of Merari

N GSM · Μεραρι

proper name within the list or clause

Μεραρι: indeclinable

υἱοὶ
sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

φυλάσσοντες
keeping / guarding

V1 · παπνπμ φυλάσσω

participle or verbal form modifying the clause

→ participial/imperfective

παπνπμ φυλάσσω: 'keeping / guarding'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀρχήν

dominions

N1 ASF · ἀρχή

accusative complement

ἀρχή: here in the sense of 'rule / dominion / authority'

ὅτι

for / because

C · ὅτι

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

ὅτι: 'that / because'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

οὐ: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἦν

it was

V9 IAI3S · εἰμί

participle or verbal form modifying the clause

→ past ongoing

εἰμί: 'be'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πρωτότοκος

firstborn

A1B NSM · πρωτότοκος

rank marker identifying the firstborn

πρωτότοκος: firstborn; marks rank within a household while not necessarily determining theological election.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐποίησεν

he had done

VAI AA13S · ποιέω

finite verb advancing the clause

→ perfective

ποιέω: 'do'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτόν

him

RD ASM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πατήρ

father

N3 NSM · πατήρ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

πατήρ: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἄρχοντα

commander

N3 ASM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

11 τῆς διαιρέσεως τῆς δευτέρας Ταβλαι ὁ τρίτος Ζαχαρίας ὁ τέταρτος πάντες οὗτοι υἱοὶ καὶ ἀδελφοὶ τῷ Ὡσα τρισκαίδεκα

The second was Tebaliah, the third Zechariah, the fourth; all these sons and brothers belonging to Hosah were thirteen.

Hosah's total τῆς διαιρέσεως

Even this brief line shows the Chronicler's concern to reckon every branch precisely.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

διαιρέσεως

division

N3I GSF · διαίρεσις

genitive dependent

διαίρεσις: 'division'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δευτέρας

second

A1A GSF · δεύτερος

ordinal adjective in roster

δεύτερος: 'second'

Ταβλαι

Tebaliah

N NSM · Ταβλαι

proper name or indeclinable item

Tebaliah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τρίτος

third

A1 NSM · τρίτος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

τρίτος: 'third'

Ζαχαρίας

Zechariah

N1T NSM · Ζαχαρίας

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

Ζαχαρίας (gen. Ζαχαρίου): transliteration of Hebrew זְכַרְיָהּ ('YHWH has remembered')

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τέταρτος

fourth

A1 NSM · τέταρτος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

τέταρτος: 'fourth'

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

πᾶς: 'all'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οὗτοι

these

RD NPM · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

οὗτος: demonstrative pronoun ('this/these'); used to identify or summarize the persons or items just mentioned.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ωσα

Osa

N DSM · Ωσα

proper name or indeclinable item

Osa: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τρισκαίδεκα

thirteen

M · τρισκαίδεκα

numerical term contributing to the count or total

τρισκαίδεκα: common register vocabulary in this genealogical or allotment context.

12 τούτοις αἱ διαιρέσεις τῶν πυλῶν τοῖς ἄρχουσι τῶν δυνατῶν ἐφημερίαι καθὼς οἱ ἀδελφοὶ αὐτῶν λειτουργεῖν ἐν οἴκῳ κυρίου

For these were the divisions of the gatekeepers, for the chiefs of the mighty men; they had courses, like their brothers, to minister in the house of the Lord.

Gatekeeping defined as temple ministry

τούτοις

The office is now interpreted: gatekeepers are not mere doorkeepers but liturgical ministers serving by regular courses.

τούτοις

these

RD DPM · οὔτος

pronoun

Toytois: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

ὁ: pronominal form marking reference, determination, or relation within the clause.

διαιρέσεις

division

N3I NPF · διαίρεσις

common noun within the clause

διαίρεσις: 'division'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πυλῶν

gates

N1 GPF · πύλη

head noun within the clause

πύλη: 'gate'; a literal entrance, but also a controlled threshold in civic and temple life.

τοῖς

the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχουσι

commander

N3 DPM · ἄρχων

dative complement

Archoysi: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δυνατῶν

of the mighty

A1 GPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἐφημερίαι

ephemeria

N1A NPF · ἐφημερία

nominative term in clause/list

ἐφημερία: 'ephemeria'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καθώς

just as

D · καθώς

adverbial modifier of the clause

καθώς: 'just as / according as'

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

λειτουργεῖν

to minister

V2 PAN · λειτουργέω

infinitive complement or purpose expression

→ present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress

λειτουργέω: see v. 3.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἶκῳ

house

N2 DSM · οἶκος

head noun within the clause

οἶκος: 'house'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

13 καὶ ἔβαλον κλήρους κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν εἰς πυλῶνα καὶ πυλῶνα

And they cast lots, the small and the great alike, according to their fathers' houses, for each gate and gate.

Lots assign each gate

καὶ ἔβαλον

As in the preceding chapter, the lot safeguards equity and public legitimacy in distribution of service.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἔβαλον

cast

VBI AAI3P · βάλλω

finite verb advancing the clause

→ perfective

βάλλω: 'cast'.

κλήρους

lot

N2 APM · κληρος

common noun within the clause

κληρος: 'lot'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

κατὰ

by / according to

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

μικρὸν

small / insignificant

A1A ASM · μικρός

adjectival modifier

μικρός: 'small / little / insignificant'

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

κατὰ

by / according to

P · κατά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατά: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

μέγαν

great

A1P ASM · μέγας

adjectival modifier

μέγας: 'great'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κατ'

against

P · κατά

preposition introducing its complement phrase

κατά: 'according to'

οἴκους

houses

N2 APM · οἶκος

accusative element functioning as object or goal

οἶκος: ancestral-house unit (בֵּית אֲבוֹת).

πατριῶν

of fathers / ancestral

N1A GPF · πατριά

genitive modifier dependent on a neighboring head term

πατριά: 'paternal family' (בֵּית אֲבוֹת).

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πυλῶνα

gate

N3W ASM · πυλών

accusative substantive functioning as object or complement

πυλών: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

πυλῶνα

gate

N3W ASM · πυλών

accusative substantive functioning as object or complement

πυλών: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

14 καὶ ἔπεσεν ὁ κλῆρος τῶν πρὸς ἀνατολὰς τῷ Σαλαμια καὶ Ζαχαρια υἱοὶ Ἰωας τῷ Μελχια ἔβαλον κλήρους καὶ ἐξῆλθεν ὁ κλῆρος βορρᾶ

And the lot of the east fell to Shelemiah; and Zechariah his son, a wise counselor, cast lots, and his lot came out northward.

Eastern and northern assignments

καὶ ἔπεσεν

The directional sequence begins, giving the temple's thresholds a carefully mapped personnel pattern.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἔπεσεν

fell

VAI AAI3S · πίπτω

finite verb advancing the clause

→ perfective

πίπτω: 'fell'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κλῆρος

lot

N2 NSM · κλῆρος

common noun or modifier within the list formula

κλῆρος: 'lot'; signals divinely ordered distribution.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πρὸς

toward

P · πρὸς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: 'toward / against'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἀνατολὰς

east

N1 APF · ἀνατολή

accusative object or complement

ἀνατολή: 'east'; used here in its ordinary sense within the genealogical or historical notice.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Σαλαμια

Shelemiah

N DSM · Σαλαμια

proper name or indeclinable item

Shelemiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ζαχαρια

Zechariah

N1T DSM · Ζαχαριας

dative complement

Zacharia: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ιωας

of Joash

N GSM · Ιωας

proper name or indeclinable item

Ioas: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Μελχια

Melchia

N DSM · Μελχια

proper name or indeclinable element within the sequence

Melchia: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ἔβαλον

cast

VBI AA13P · βάλλω

finite verb advancing the clause

→ *perfective*

βάλλω: 'cast'.

κλήρους

lot

N2 APM · κληῖρος

common noun within the clause

κληῖρος: 'lot'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐξῆλθεν

went out

VBI AA13S · ἔρχομαι + ἐκ

main verbal form carrying the clause forward

→ *aorist aspect: presents the action as a whole*

ἐξέρχομαι: 'go out'

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

κλήρος

lot

N2 NSM · κλήρος

common noun or modifier within the list formula

κλήρος: 'lot'; signals divinely ordered distribution.

βορρά

north

N1T GSM · βορέας

genitive dependent

Borra: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

15 τῷ Αβδεδομ νότον κατέναντι οἴκου εσεφιν

To Obed-edom the south, opposite the house of Asuppim.

Southern assignment for Obed-edom

τῷ Αβδεδομ

The terse placement notice shows how spatially exact the gatekeeping system had become.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Αβδεδομ

Abdedom

N DSM · Αβδεδομ

proper name or indeclinable item

Obed-edom: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

νότον

south

N2 ASM · νότος

common noun within the clause

νότος: 'south'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

κατέναντι

opposite

D · κατέναντι

particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time

κατέναντι: particle or adverb shaping the sentence's discourse force, emphasis, or temporal flow.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

οἶκος: 'house'

εσεφιν

Esephin

N GSN · εσεφιν

proper name or indeclinable item

Esephin: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

16 εἰς δεύτερον τῷ Ὡσα πρὸς δυσμαῖς μετὰ τὴν πύλην παστοφορίου τῆς ἀναβάσεως φυλακὴ κατέναντι φυλακῆς

For the second, to Hosah toward the west, by the gate of the portico of the ascent, guard opposite guard.

Western assignment and matching guard εἰς δεύτερον

The repeated phrase guard opposite guard suggests balanced coverage and mutual oversight.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δεύτερον

second

A1A ASM · δεύτερος

adjectival or ordinal modifier

δεύτερος: 'second'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ὡσα

Osa

N DSM · Ὡσα

proper name or indeclinable item

Osa: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

πρὸς

toward

P · πρὸς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: 'toward / against'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δυσμαῖς

westward

N1 DPF · δυσμή

common noun or modifier within the list formula

δυσμή: 'westward'; directional term.

μετὰ

with

P · μετὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετὰ: 'with / after'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πύλην

gate

N1 ASF · πύλη

accusative substantive functioning as object or complement

πύλη: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

παστοφορίου

chamber

N2N GSN · παστοφόριον

genitive dependent

παστοφόριον: 'chamber'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀναβάσεως

ascent

N3I GSF · ἀνάβασις

genitive dependent

ἀνάβασις: 'ascent'.

φυλακή

charge / watch

N1 NSF · φυλακή

nominative term in clause/list

φυλακή: 'guard / watch / charge / observance'

κατέναντι

opposite

D · κατέναντι

particle or adverb marking discourse flow, emphasis, or time

κατέναντι: particle or adverb shaping the sentence's discourse force, emphasis, or temporal flow.

φυλακῆς

charge / watch

N1 GSF · φυλακή

genitive dependent

φυλακή: 'guard / watch / charge / observance'

17 πρὸς ἀνατολὰς ἕξ τὴν ἡμέραν βορρᾶ τῆς ἡμέρας τέσσαρες νότον τῆς ἡμέρας τέσσαρες καὶ εἰς τὸ εσεφιν δύο

To the east were six for the day, to the north four for the day, to the south four for the day, and at Asuppim two and two.

Daily staffing totals by side

πρὸς ἀνατολὰς

The chapter momentarily reads like a shift schedule, reinforcing how holiness depends on steady daily fidelity.

πρὸς

toward

P · πρὸς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: 'toward / against'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἀνατολὰς

east

N1 APF · ἀνατολή

accusative object or complement

ἀνατολή: 'east'; used here in its ordinary sense within the genealogical or historical notice.

ἕξ

six

M · ἕξ

lexical item contributing to the clause or list

ἕξ: 'six'

τὴν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἡμέραν

day

N1A ASF · ἡμέρα

accusative element functioning as object or goal

ἡμέρα: 'day'

βορρᾶ

north

N1T GSM · βορέας

genitive dependent

Borra: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἡμέρας

days

N1A GSF · ἡμέρα

genitive modifier dependent on a neighboring head term

ἡμέρα: 'day'

τέσσαρες

four

A3 NPM · τέσσαρες

adjectival or ordinal modifier

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

νότον

south

N2 ASM · νότος

common noun within the clause

νότος: 'south'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἡμέρας

days

N1A GSF · ἡμέρα

genitive modifier dependent on a neighboring head term

ἡμέρα: 'day'

τέσσαρες

four

A3 NPM · τέσσαρες

adjectival or ordinal modifier

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ΕΣΕΦΙΝ

Esephin

N ASN · ΕΣΕΦΙΝ

proper name or indeclinable item

Esephin: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

δύο

two

M · δύο

common noun within the clause

δύο: 'two'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

18 εἰς διαδεχομένους καὶ πρὸς δυσμαῖς τέσσαρες καὶ εἰς τὸν τρίβον δύο διαδεχομένους

At the colonnade on the west there were four at the roadway and two at the colonnade.

Further western staffing

εἰς διαδεχομένους

The distribution extends beyond the main gates to the adjoining approaches and structures.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

διαδεχομένους

act/do

V1 · πιπαπμ δέχομαι + δια

participle

→ participial/imperfective

δέχομαι + δια: verbal form carrying the sense 'act/do' in this chapter's local clause context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

πρὸς

toward

P · πρὸς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: 'toward / against'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δυσαῖς

westward

N1 DPF · δυσμή

common noun or modifier within the list formula

δυσμή: 'westward'; directional term.

τέσσαρες

four

A3 NPM · τέσσαρες

adjectival or ordinal modifier

τέσσαρες: 'four'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τρίβον

Tribon

A3N NSN · τρίβων

adjectival modifier

Tribon: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

δύο

two

M · δύο

common noun within the clause

δύο: 'two'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

διαδεχομένους

act/do

V1 · πιπαπμ δέχομαι + δια

participle

→ participial/imperfective

δέχομαι + δια: verbal form carrying the sense 'act/do' in this chapter's local clause context.

19 αὗται αἱ διαιρέσεις τῶν πυλωρῶν τοῖς υἱοῖς Κορε καὶ τοῖς υἱοῖς Μεραρι

These are the divisions of the gatekeepers for the sons of Korah and for the sons of Merari.

Summary of the gatekeeper divisions

αὗται

The first major unit closes by identifying its two principal Levitical branches.

αὗται

these

RD NPF · οὗτος

nominal element within the genealogical notice

οὗτος: demonstrative pronoun; feminine plural form introducing or summarizing a grouped notice.

αἱ

the

RA NPF · ὁ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

ὁ: pronominal form marking reference, determination, or relation within the clause.

διαίσεις

division

N3I NPF · διαίσεις

common noun within the clause

διαίσεις: 'division'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πυλωρῶν

pyloros

N2 GPM · πυλωρός

genitive dependent

Pylon: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τοῖς

the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱοῖς

son

N2 DPM · υἱός

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

υἱός: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

Κορε

Korah

N GSM · Κορε

ancestor-name in a singer's pedigree

Korah: transliterated proper name preserved in this singers' genealogy.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τοῖς
the ones

RA DPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

υἱοῖς
son

N2 DPM · υἱός

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

υἱός: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

Μεραρί
of Merari

N GSM · Μεραρί

proper name within the list or clause

Μεραρί: indeclinable

20 καὶ οἱ Λευῖται ἀδελφοὶ αὐτῶν ἐπὶ τῶν θησαυρῶν οἴκου κυρίου καὶ ἐπὶ τῶν θησαυρῶν τῶν καθγιασμένων

And the Levites, their brothers, were over the treasures of the house of the Lord and over the treasures of the dedicated things.

From gates to treasures

καὶ οἱ Λευῖται

The chapter now broadens from guarding entry to guarding wealth: sacred assets require the same accountability as sacred space.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ
they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λευῖται
Levites

N1M NPM · Λευίτης

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

Λευίτης: 'Levite'

ἀδελφοὶ
brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θησαυρῶν

thesauros

N2 GPM · θησαυρός

common noun within the clause

θησαυρός: 'thesauros'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

οἶκος: 'house'

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θησαυρῶν

thesauros

N2 GPM · θησαυρός

common noun within the clause

θησαυρός: 'thesauros'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

καθηγιασμένων

act/do

VT · χμπγπμ ἀγιάζω + κατα

participle

→ participial/imperfective

ἀγιάζω + κατα: verbal form carrying the sense 'act/do' in this chapter's local clause context.

21 υἱοὶ Λαδαν υἱοὶ τῷ Γηρσωνι τῷ Λαδαν ἄρχοντες πατριῶν τῷ Λαδαν τῷ Γηρσωνι Ιηλ

The sons of Ladan, the sons of the Gershonite belonging to Ladan, heads of fathers' houses belonging to Ladan the Gershonite: Jehieli.

The Ladanite/Gershonite line

υἱοὶ Λαδαν

A new genealogical notice establishes who carries authority over the treasures.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Λαδαν

Ladan

N GSM · Λαδαν

proper name or indeclinable item

Ladan: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Γηρσωνι

the Gershonite

N DSM · Γηρσωνι

proper name or indeclinable item

the Gershonite: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λαδαν

Ladan

N DSM · Λαδαν

proper name or indeclinable item

Ladan: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ἄρχοντες

rulers

N3 NPM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πατριῶν

of fathers / ancestral

N1A GPF · πατριά

genitive modifier dependent on a neighboring head term

πατριά: 'paternal family' (בֵּית אָבוֹת).

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Λαδαν

Ladan

N DSM · Λαδαν

proper name or indeclinable item

Ladan: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Γηρσωνι

the Gershonite

N DSM · Γηρσωνι

proper name or indeclinable item

the Gershonite: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

Ιηλ

Iiel

N GSM · Ιηλ

proper name or indeclinable item

Jehiel: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

22 καὶ υἱοὶ Ιηλ Ζεθομ καὶ Ιωηλ οἱ ἀδελφοὶ ἐπὶ τῶν θησαυρῶν οἴκου κυρίου

And the sons of Jehieli, Zetham and Joel his brother, were over the treasures of the house of the Lord.

Jehieli's sons over the temple treasures καὶ υἱοὶ Ιηλ

The narrative keeps pairing names with spheres of responsibility, never leaving stewardship abstract.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

Ιηλ

Iiel

N GSM · Ιηλ

proper name or indeclinable item

Jehiel: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

Ζεθομ

Zethom

N NSM · Ζεθομ

proper name or indeclinable element within the sequence

Zethom: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωηλ

Ioel

N NSM · Ιωηλ

proper name within the list or clause

Ιωηλ: transliterated proper name preserved in the Reubenite, Gadite, Manassite, and Levitical register

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θησαυρῶν

thesauros

N2 GPM · θησαυρός

common noun within the clause

θησαυρός: 'thesauros'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

οἶκος: 'house'

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

23 τῷ Ἀμβραμ καὶ Ἰσσααρ Χεβρων καὶ Οὐziel

For Amram, Izhar, Hebron, and Uzziel:

Additional Levitical branches noted **τῷ Ἀμβραμ**

This compressed line functions as a heading for the treasury administration that follows.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ἀμβραμ

Amram

N DSM · Ἀμβραμ

proper name or indeclinable item

Amram: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ἰσσααρ

Izhar

N NSM · Ἰσσααρ

name-item in the genealogical register

Izhar: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

Χεβρων

Hebron

N NSM · Χεβρων

name-item in the genealogical register

Hebron: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Οὐziel

Uzziel

N NSM · Οὐziel

proper name within the list or clause

Οὐziel: transliteration of Hebrew **זְזִיֵּל** (Uzziel)

24 καὶ Σουβαηλ ὁ τοῦ Γηρσαμ τοῦ Μωυσῆ ἡγούμενος ἐπὶ τῶν θησαυρῶν

And Shebuel, the son of Gershom son of Moses, was ruler over the treasures.

A Mosaic descendant over the treasures

καὶ Σουβαηλ

The mention of Moses' line lends historical and covenantal dignity to treasury oversight.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ **coordination**

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Σουβαηλ
Soybael

N NSM · Σουβαηλ

proper name or indeclinable element within the sequence

Soybael: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

ὁ
he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Γηρσαμ
Gershom

N GSM · Γηρσαμ

proper name within the list or clause

Γηρσαμ: transliteration of Hebrew גֶרְשֹׁם ('Gershom')

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Μωυσῆ
Moses

N1M GSM · Μωυσῆς

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

Moses: proper name or ethnonym preserved in transliterated Greek form.

ἡγούμενος
a prince / leader

V2 · πμπνσμ ἡγέομαι

participle modifying the clause with attendant or descriptive force

→ **present/imperfective aspect: portrays the action as ongoing or in progress**

πμπνσμ ἡγέομαι: 'a prince / leader'

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θησαυρῶν

thesauros

N2 GPM · θησαυρός

common noun within the clause

θησαυρός: 'thesauros'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

25 καὶ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ τῷ Ελιεζερ Ρααβιας υἱὸς καὶ Ιωσαιας καὶ Ιωραμ καὶ Ζεχρι καὶ Σαλωμωθ

And with respect to his brother Eliezer: Rehabiah his son, and Jeshaiiah, and Joram, and Zichri, and Shelomoth.

Eliezer's descending line

καὶ τῷ ἀδελφῷ

The line is traced down to the man who will next be named as the active steward.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφῷ

brother

N2 DSM · ἀδελφός

dative complement

ἀδελφός: 'brother'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ελιεζερ

Eliezer

N DSM · Ελιεζερ

proper name or indeclinable element within the sequence

Eliezer: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Ρααβιας

Rehabiah

N1T NSM · Ρααβιας

nominative term in clause/list

Rehabiah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

υἱός

son

N2 NSM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωσαιας

Iosaias

N1T NSM · Ιωσαιας

nominative term in clause/list

Iosaias: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωραμ

Joram

N NSM · Ιωραμ

proper name within the genealogical or territorial register

Joram: a transliterated proper name preserved in the Judahite and Davidic genealogical traditions.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ζεχρι

Zechri

N NSM · Ζεχρι

proper name or indeclinable item

Zichri: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Σαλωμωθ

Salomoth

N NSM · Σαλωμωθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomoth: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

26 αὐτὸς Σαλωμωθ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπὶ πάντων τῶν θησαυρῶν τῶν ἁγίων οὓς ἡγίασεν Δαυιδ ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν πατριῶν χιλίαρχοι καὶ ἑκατόνταρχοι καὶ ἀρχηγοὶ τῆς δυνάμεως

This Shelomoth and his brothers were over all the treasures of the holy things which David the king had dedicated, and the heads of fathers' houses, the commanders of thousands and hundreds, and the captains of the army.

Shelomoth over the dedicated treasures

αὐτὸς Σαλωμωθ

The holy treasury includes royal and military donations, binding victory, kingship, and sanctuary into one economy of dedication.

αὐτὸς

he

RD NSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός; personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

Σαλωμωθ

Salomoth

N NSM · Σαλωμωθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomoth: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός; personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πάντων

all

A3 GPM · πᾶς

gen adjectival form modifying or specifying a substantive

πᾶς: adjectival form qualifying a substantive or functioning substantively in context.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θησαυρῶν

thesauros

N2 GPM · θησαυρός

common noun within the clause

θησαυρός: 'thesauros'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἁγίων

of holy things

A1A GPM · ἅγιος

common noun or modifier within the list formula

ἅγιος: 'holy things'; genitive in the phrase 'holy of holies.'

οὗς

who / which

RR APM · ὅς

acc pronominal form referring back or forward within the clause

ὅς: pronominal form marking reference, determination, or relation within the clause.

ἡγίασεν

consecrate

VAI AAI3S · ἡγιάζω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ *perfective*

ἡγιάζω: verbal form expressing action, state, speech, movement, or relation according to its tense-form and clause role.

Δαυιδ

David

N NSM · Δαυίδ

proper name within the list or clause

Δαυιδ: indeclinable

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

βασιλεὺς

king

N3V NSM · βασιλεύς

head noun within the clause

βασιλεύς: 'king'; the royal title borne by Saul or David in these chapters.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχοντες

rulers

N3 NPM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πατριῶν

of fathers / ancestral

N1A GPF · πατριά

genitive modifier dependent on a neighboring head term

πατριά: 'paternal family' (בֵּית אָבִי).

χιλίαρχοι

commanders of thousands

N2 NPM · χιλιάρχος

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

χιλιάρχος: 'commander of a thousand / chiliarch'

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐκατόνταρχοι

commanders of hundreds

N2 NPM · ἐκατόνταρχος

nominative term in clause/list

ἐκατόνταρχος: 'commander of a hundred'

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ [coordination](#)

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἀρχηγοὶ

chiefs

N2 NPM · ἀρχηγός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀρχηγός: 'chief / leader'

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

δυνάμει

force / power

N3I GSF · δύναμις

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

δύναμις: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

27 ἃ ἔλαβεν ἐκ τῶν πολέμων καὶ ἐκ τῶν λαφύρων καὶ ἡγίασεν ἀπ' αὐτῶν τοῦ μὴ καθυστερῆσαι τὴν οἰκοδομὴν τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ

From the wars and from the spoils he took, he dedicated from them so as not to delay the building of the house of God.

War-spoil redirected to temple upkeep

ἃ ἔλαβεν

Even martial gain is subordinated to worship: spoil becomes provision for God's house rather than private enrichment.

ἃ

which

RR APN · ὅς

common noun within the clause

ὅς: 'which'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἔλαβεν

seized

VBI AAI3S · λαμβάνω

finite verb advancing the clause

→ perfective

λαμβάνω: 'take'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

πολέμων

war

N2 GPM · πόλεμος

genitive dependent

πόλεμος: 'war'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: 'from'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

λαφύρων

spoil

N2N GPN · λάφυρον

genitive dependent

λάφυρον: 'spoil'.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἡγίασεν

consecrate

VAI AAI3S · ἡγιάζω

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ *perfective*

ἡγιάζω: verbal form expressing action, state, speech, movement, or relation according to its tense-form and clause role.

ἀπ'

of it / from it

P · ἀπό

preposition introducing its complement phrase

ἀπό: partitive use with the verb 'eat' — 'eat of / from it'

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός; personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

μή

not

D · μή

adverbial modifier within the clause

→ *adverbial nuance*

μή: 'not'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καθυστερήσαι

act/do

VA AAN · ὑστερέω + κατα

infinitive

→ *perfective infinitive*

ὑστερέω + κατα: verbal form carrying the sense 'act/do' in this chapter's local clause context.

τήν

the one

RA ASF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

οἰκοδομήν

building

N1 ASF · οἰκοδομή

accusative complement

οἰκοδομή: 'building'.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

οἴκου

house

N2 GSM · οἶκος

genitive modifier dependent on a neighboring head term

οἶκος: 'house'

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

head noun within the clause

θεός: 'God'; the principal divine title, used in direct speech and theological interpretation.

28 καὶ ἐπὶ πάντων τῶν ἁγίων Σαμουηλ τοῦ προφήτου καὶ Σαουλ τοῦ Κις καὶ Αβεννηρ τοῦ Νηρ καὶ Ἰωαβ τοῦ Σαρουια πᾶν ὃ ἡγίασαν διὰ χειρὸς Σαλωμωθ καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ

And over all the dedicated things of Samuel the prophet, Saul son of Kish, Abner son of Ner, and Joab son of Zeruiah, everything that anyone had dedicated was under the hand of Shelomoth and his brothers.

A cumulative archive of dedicated gifts καὶ ἐπὶ πάντων

The treasury gathers offerings across generations, making the sanctuary a repository of remembered fidelity.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πάντων

all

A3 GPM · πᾶς

gen adjectival form modifying or specifying a substantive

πᾶς: adjectival form qualifying a substantive or functioning substantively in context.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἁγίων

of holy things

A1A GPM · ἅγιος

common noun or modifier within the list formula

ἅγιος: 'holy things'; genitive in the phrase 'holy of holies'.

Σαμουηλ

Samuel

N GSM · Σαμουηλ

name-item in the genealogical register

Samuel: transliterated proper name preserved in this genealogical register.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

προφήτου

prophet

N1M GSM · προφήτης

genitive dependent

προφήτης: 'prophet'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Σαουλ

Saul

N GSM · Σαούλ

proper name within the list or clause

Σαουλ: indeclinable

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Κις

Kish

N GSM · Κις

proper name within the list or clause

Kish: transliterated proper name preserved in the genealogical, cultic, or martial register of this chapter.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Αβεννηρ

Abner

N GSM · Αβεννηρ

proper name or indeclinable item

Abner: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Νηρ

Ner

N GSM · Νηρ

proper name or indeclinable item

Ner: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Ιωαβ
Joab

N GSM · Ιωαβ

substantive functioning within the clause according to context

Joab: proper name or ethnonym preserved in transliterated Greek form.

τοῦ
the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Σαρουῖα
Zeruiah

N GSM · Σαρουῖα

substantive functioning within the clause according to context

Zeruiah: proper name or ethnonym preserved in transliterated Greek form.

πᾶν
all

A3 ASN · πᾶς

acc adjectival form modifying or specifying a substantive

πᾶς: adjectival form qualifying a substantive or functioning substantively in context.

ὃ
which

RR ASN · ὅς

relative pronoun

ὅς: 'which'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἡγίασαν
consecrate

VAI AAI3P · ἡγιάζω

finite verb advancing the clause

→ *perfective*

ἡγιάζω: verbal form expressing action, state, speech, movement, or relation according to its tense-form and clause role.

διὰ
through / by means of

P · διά

preposition governing the following phrase

→ *relation marked by the governing preposition*

διά: 'through / by means of'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

χειρὸς
hand

N3 GSF · χεῖρ

common noun within the clause

χεῖρ: 'hand'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Σαλωμωθ
Salomoth

N GSM · Σαλωμωθ

proper name or indeclinable element within the sequence

Salomoth: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

τῶν
the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφῶν

brothers

N2 GPM · ἀδελφός

genitive modifier dependent on a neighboring head term

ἀδελφός: 'brother'

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

29 τῷ Ισσαρι Χωνενια καὶ υἱοὶ αὐτοῦ τῆς ἐργασίας τῆς ἔξω ἐπὶ τὸν Ἰσραηλ τοῦ γραμματεῦν καὶ διακρίνειν

For the Izharite, Chenaniah and his sons were for the outside work over Israel, to serve as officers and judges.

Officials for external administration τῷ Ισσαρι

The chapter now moves beyond the sanctuary proper to the ordered governance of Israel's wider life.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ισσαρι

Issari

N DSM · Ισσαρι

proper name or indeclinable element within the sequence

Issari: transliterated proper name preserved in the narrative or cultic register of this chapter.

Χωνενια

Chonenia

N NSM · Χωνενια

proper name within the list or clause

Χωνενια: proper name, transliterated in the Greek tradition; retained here as a historical personal or place name.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἐργασίας

work

N1A GSF · ἐργασία

genitive dependent

Ergasias: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἔξω

Exo

D · ἔξω

adverb

Exo: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ *relation marked by the governing preposition*

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τὸν

the

RA ASM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ἰσραηλ

Israel

N ASM · Ἰσραήλ

proper name within the list or clause

Ἰσραηλ: indeclinable

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

γραμματεῦειν

serve as officer

V1 PAN · γραμματεύω

infinitive

→ *imperfective infinitive*

γραμματεύω: 'serve as officer'.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

διακρίνειν

judge

V1 PAN · κρίνω + δια

infinitive

→ imperfective infinitive

κρίνω + δια: verbal form carrying the sense 'judge' in this chapter's local clause context.

30 τῷ Χεβρωνι Ασαβιας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ υἱοὶ δυνατοὶ χίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι ἐπὶ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Ἰσραηλ πέραν τοῦ Ἰορδάνου πρὸς δυσμαῖς εἰς πᾶσαν λειτουργίαν κυρίου καὶ ἐργασίαν τοῦ βασιλέως

For the Hebronite, Hashabiah and his brothers, one thousand seven hundred able men, were over the oversight of Israel beyond the Jordan westward for every service of the Lord and for the king's business.

Hebronite oversight beyond the Jordan τῷ Χεβρωνι

Royal business and the Lord's business are coordinated, not opposed; public administration remains a sacred trust.

τῷ

of

RA DSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Χεβρωνι

the Hebronites

N DSM · Χεβρωνι

proper name or indeclinable item

the Hebronites: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

Ασαβιας

Asabias

N1T NSM · Ασαβιας

nominative term in clause/list

Asabias: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἀδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

δυνατοί

mighty men

A1 NPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

χίλιοι

thousand

A1A NPM · χίλιοι

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

χίλιοι: 'thousand'

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἑπτακόσιοι

seven hundred

A1 NPM · ἑπτακόσιοι

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἑπτακόσιοι: 'seven hundred'

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἐπισκέψεως

oversight

N3I GSF · ἐπίσκεψις

genitive dependent

ἐπίσκεψις: 'oversight'.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ισραηλ

Israel

N GSM · Ἰσραήλ

proper name within the list or clause

Ισραηλ: indeclinable

πέραν

beyond

P · πέραν

preposition introducing its complement phrase

πέραν: 'beyond / across'

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ιορδάνου

Jordan

N1M GSM · Ἰορδάνης

genitive modifier dependent on a neighboring head term

Ιορδάνης: see v. 1.

πρός

toward

P · πρός

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρός: 'toward / against'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δυσμαῖς

westward

N1 DPF · δυσμή

common noun or modifier within the list formula

δυσμή: 'westward'; directional term.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πάντων

all

A1S ASF · πᾶς

accusative element functioning as object or goal

πᾶς: 'all / whole'

λειτουργίαν

service / ministry

N1A ASF · λειτουργία

common noun within the clause

λειτουργία: 'service / ministry'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἐργασίαν

work

N1A ASF · ἐργασία

common noun or modifier within the list formula

ἐργασία: 'work / task'; practical sphere of sacred service.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

βασιλέως

king

N3V GSM · βασιλεύς

head noun within the clause

βασιλεύς: 'king'; the royal title borne by Saul or David in these chapters.

31 τοῦ Χεβρωνι Ιουδίας ὁ ἄρχων τῶν Χεβρωνι κατὰ γενέσεις αὐτῶν κατὰ πατριάς ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ ἔτει τῆς βασιλείας αὐτοῦ ἐπεσκέπησαν καὶ εὐρέθη ἀνὴρ δυνατὸς ἐν αὐτοῖς ἐν Ιαζηρ τῆς Γαλααδίτιδος

Of the Hebronites, Jerijah was chief among the Hebronites according to their generations and fathers' houses; in the fortieth year of his reign they were inspected, and mighty men were found among them at Jazer of Gilead.

Inspection uncovers capable Hebronites

τοῦ Χεβρωνι

The inspection notice shows a late-Davidic effort to verify and deploy competent personnel, not merely preserve inherited titles.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Χεβρωνι

the Hebronites

N GSM · Χεβρωνι

proper name or indeclinable item

the Hebronites: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

Ιουδίας

Jerijah

N NSM · Ἰουδίας

proper name or indeclinable item

Jerijah: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄρχων

ruler / leader

N3 NSM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῶν

the (who are)

RA GPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Χεβρωνι

the Hebronites

N GPM · Χεβρωνι

proper name or indeclinable item

the Hebronites: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατὰ: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

γενέσεις

generation(s)

N3I NPF · γένεσις

nominative head term or subject complement

γένεσις: lineage / family record; a genealogical term for descended groups or clan-lines.

αὐτῶν

them

RD GPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

κατὰ

by / according to

P · κατὰ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

κατὰ: 'according to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πατριάς

clan

N1A APF · πατριά

accusative complement

πατριά: 'father's house, ancestral clan'; a kinship unit larger than the immediate household and central to tribal organization in Chronicles.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τῷ

of

RA DSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

τεσσαρακοστῷ

fortieth

A1 DSN · τεσσαρακοστός

adjectival modifier

τεσσαρακοστός: 'fortieth'.

ἔτει

years

N3E DSN · ἔτος

dative complement

ἔτος: years; genitive of measure in an age statement.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

βασιλείας

kingdom

N1A GSF · βασιλεία

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

βασιλεία: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐπεσκέπησαν

act/do

VDI API3P · σκέπτομαι + ἐπι

finite verb advancing the clause

→ perfective

σκέπτομαι + ἐπι: verbal form carrying the sense 'act/do' in this chapter's local clause context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

εὑρέθη

find / be found

VC API3S · εὐρίσκω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ perfective

εὐρίσκω: 'find / be found'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

άνήρ

man

N3 NSM · άνήρ

common noun within the clause

άνήρ: 'man'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δυνατός

mighty / strong

A1 NSM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

αὐτοῖς

them

RD DPM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

ἐν

among

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: 'in'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

Ιαζηρ

Jazer

N DSM · Ιαζηρ

proper name or indeclinable item

Jazer: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

τῆς

that

RA GSF · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Γαλααδίτιδος

Gilead

N3D GSF · Γαλααδίτις

genitive dependent

Gilead: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

32 καὶ οἱ ἄδελφοὶ αὐτοῦ υἱοὶ δυνατοὶ δισχίλιοι ἑπτακόσιοι ἄρχοντες πατριῶν καὶ κατέστησεν αὐτοὺς Δαυὶδ ὁ βασιλεὺς ἐπὶ τοῦ Ρουβηνι καὶ Γαδδι καὶ ἡμίσεος φυλῆς Μανασση εἰς πᾶν πρόσταγμα κυρίου καὶ λόγον βασιλέως

And his brothers, able sons, were two thousand seven hundred heads of fathers' houses; and King David appointed them over the Reubenites, the Gadites, and the half-tribe of Manasseh for every ordinance of the Lord and matter of the king.

Transjordanian administration entrusted

καὶ οἱ ἄδελφοὶ

The chapter closes by extending Levitical supervision across the eastern tribes, joining divine command and royal policy in a single sphere of stewardship.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

οἱ

they

RA NPM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

ἄδελφοὶ

brothers

N2 NPM · ἀδελφός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἀδελφός: 'brother'

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form referring to the participant(s) already in view

αὐτός: personal or intensive pronoun ('he/she/it, his/her/its, same'); here it points back to the participant already in view.

υἱοὶ

sons

N2 NPM · υἱός

head noun within the clause

υἱός: 'son'; the basic genealogical noun for descent and household membership throughout Chronicles.

δυνατοί

mighty men

A1 NPM · δυνατός

adjectival or ordinal modifier

δυνατός: 'mighty'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

δισχίλιοι

two thousand

A1A NPM · δισχίλιοι

adjectival modifier

δισχίλιοι: 'two thousand'; used here in its ordinary sense within the genealogical or historical notice.

ἑπτακόσιοι

seven hundred

A1 NPM · ἑπτακόσιοι

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

ἑπτακόσιοι: 'seven hundred'

ἄρχοντες

rulers

N3 NPM · ἄρχων

common noun within the clause

ἄρχων: 'chief'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πατριῶν

of fathers / ancestral

N1A GPF · πατριά

genitive modifier dependent on a neighboring head term

πατριά: 'paternal family' (בֵּית אָבוֹת).

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

κατέστησεν

appoint / set

VHI AA13S · ἵστημι + κατα

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ perfective

ἵστημι + κατα: 'appoint / set'; a regular lexical item in this chapter's narrative, cultic, or administrative discourse.

αὐτούς

them

RD APM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

αὐτός: 'them'

Δαυιδ

David

N NSM · Δαυίδ

proper name within the list or clause

Δαυιδ: indeclinable

ὁ

he

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

βασιλεὺς

king

N3V NSM · βασιλεύς

head noun within the clause

βασιλεύς: 'king'; the royal title borne by Saul or David in these chapters.

ἐπὶ

against

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπί: 'on / over'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

ὁ: the Greek article, marking substantives and signaling their case, number, and gender within the phrase.

Ρουβηνι

Roybeni

N GSM · Ρουβηνι

proper name or indeclinable item

Roybeni: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

Γαδδι

Gaddi

N GSM · Γαδδι

proper name within the list or clause

Γαδδι: transliteration of גַּדִּי (Gaddi)

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ coordination

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

ἡμίους

half

A3U GSN · ἡμιους

adjectival modifier

Emisoys: a transliterated proper name preserved in this roster or narrative context.

φυλῆς

tribe

N1 GSF · φυλή

genitive modifier dependent on a neighboring head term

φυλή: 'tribe'

Μανασση

of Manasseh

N GSM · Μανασσή

proper name within the list or clause

Μανασση: indeclinable.

εἰς

for / unto

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: 'into / to'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

πᾶν

all

A3 ASN · πᾶς

acc adjectival form modifying or specifying a substantive

πᾶς: adjectival form qualifying a substantive or functioning substantively in context.

πρόσταγμα

ordinance

N3M ASN · πρόσταγμα

accusative substantive functioning as object or complement

πρόσταγμα: noun used for the clause's participant, object, place, office, or abstract idea as context requires.

κυρίου

of the LORD

N2 GSM · κύριος

head noun within the clause

κύριος: the standard Septuagint rendering of the divine name; here the LORD is the decisive agent behind judgment, appointment, and deliverance.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the sequence

→ *coordination*

καί: 'and'; the standard coordinating conjunction that links names, clauses, and actions throughout these genealogical and narrative units.

λόγον

thing / word

N2 ASM · λόγος

common noun within the clause

λόγος: 'word'; a regular lexical item in this chapter's genealogical, cultic, or martial discourse.

βασιλέως

king

N3V GSM · βασιλεύς

head noun within the clause

βασιλεύς: 'king'; the royal title borne by Saul or David in these chapters.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.